

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/2020 - 2021/2022
(skrajne daty)
Rok akademicki 2020/2021, 2021/2022

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

| | |
|---|-------------------------------|
| Nazwa przedmiotu | Lektorat języka hiszpańskiego |
| Kod przedmiotu* | |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek | Kolegium Nauk Humanistycznych |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Studium Języków Obcych |
| Kierunek studiów | Lingwistyka stosowana |
| Poziom studiów | studia pierwszego stopnia |
| Profil | ogólnoakademicki |
| Forma studiów | stacjonarne |
| Rok i semestr/y studiów | II/3,4; III/5,6 |
| Rodzaj przedmiotu | ćwiczenia |
| Język wykładowy | polski / hiszpański |
| Koordynator | mgr Beata Kawalec |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | mgr Agnieszka Bury |

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

| Semestr (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | Liczba pkt. ECTS |
|-----------------|-------|-----|-------|------|------|----|--------|------------------|---------------------|
| 3 | | 30 | | | | | | | 2 |
| 4 | | 30 | | | | | | | 2 |
| 5 | | 30 | | | | | | | 2 |
| 6 | | 30 | | | | | | | 2 |
| razem | | 120 | | | | | | | 8 |

1.2. Sposób realizacji zajęć

- ☒ zajęcia w formie tradycyjnej
☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny) egzamin

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Chęć zdobycia kompetencji językowych z zakresu języka hiszpańskiego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Zdobycie przez studenta podstawowych kompetencji językowych na poziomie A2 (docelowo po zakończeniu całego cyklu kształcenia) w zakresie języka hiszpańskiego. |
| C2 | Zdobycie podstawowych umiejętności z zakresu zastosowania gramatyki języka hiszpańskiego. |
| C3 | Ugruntowanie zdobytej wiedzy gramatycznej poprzez jej zastosowanie praktyczne w wypowiedziach ustnych i pisemnych z zastosowaniem podstawowego słownictwa. |
| C4 | Ugruntowanie zdobytych sprawności językowych poprzez praktyczne ćwiczenia z zastosowaniem zdobytego słownictwa oraz poznanych struktur gramatycznych. |
| C5 | Kształtowanie postawy tolerancji wobec odmienności kulturowych. |

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu | Odniesienie do efektów kierunkowych ¹ |
|------------------------|--|--|
|------------------------|--|--|

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do

| | | |
|-------|--|-------|
| EK_01 | Student zna i rozumie gramatykę, leksykę i system fonologiczny właściwy dla języka obcego/hiszpańskiego uzupełniającego (lektorat) na poziomie A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; wie, że w skład kompetencji językowej wchodzi zarówno wiedza deklaratywna (np. gramatyka, leksyka) jak i proceduralna (np. umiejętności językowe typu czytanie, pisanie, mówienie, słuchanie). | K_W07 |
| EK_02 | Student potrafi wykazywać się odpowiednią dla poziomu A2 ESOKJ znajomością języka obcego/hiszpańskiego uzupełniającego (lektorat). | K_U05 |
| EK_03 | Student jest gotów do właściwego rozpoznania możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanych kompetencji językowych i społeczno-kulturowych. | K_K06 |

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

| |
|---------------------|
| Treści merytoryczne |
| |
| |
| |

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

| |
|---|
| Treści merytoryczne |
| Semestr 3 |
| Zapoznanie się, przedstawianie siebie i innych: <ul style="list-style-type: none"> • podawanie narodowości, kraju pochodzenia, • wyrażanie upodobań i zainteresowań. |
| Funkcjonowanie w domu, w szkole i w pracy: <ul style="list-style-type: none"> • reguły zachowania, formuły powitania, pożegnania, prowadzenia rozmowy, • sposób ubierania się (dress-code). |
| Rozmowy w sekretariacie, dziekanacie oraz rozmowy telefoniczne: <ul style="list-style-type: none"> • podawanie danych osobowych, nr telefonu, adresu mailowego, „literowanie”. |
| Zawody i zadania zawodowe: <ul style="list-style-type: none"> • nazywanie zawodów, pełnionych funkcji, czynności (z uwzględnieniem specyfiki wybranego kierunku studiów oraz specjalności). |
| Rodzina, przyjaciele, spotkane osoby: <ul style="list-style-type: none"> • przedstawianie członków rodziny, • opis postaci. |
| Semestr 4 |
| Język ojczysty, języki obce: <ul style="list-style-type: none"> • motywacje do nauki języków obcych, • techniki przydatne w nauce języka obcego, wymiana doświadczeń. |
| Miejsce nauki: <ul style="list-style-type: none"> • wyposażenie sali, umeblowanie pokoju, • przybory i materiały szkolne. |
| Mieszkanie: |

wykonywania zawodu nauczyciela.

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> szukanie mieszkania, lokalizacja, plan mieszkania. |
| <p>Miasto:</p> <ul style="list-style-type: none"> instytucje w mieście, miejsca kultury i rozrywki, środki transportu, pytanie o drogę, wskazywanie kierunku. |
| <p>Życie codzienne:</p> <ul style="list-style-type: none"> rozkład dnia, zwyczaje Hiszpanów i Polaków, prace domowe. |
| Semestr 5 |
| <p>Posiłki:</p> <ul style="list-style-type: none"> nazwy produktów spożywczych, upodobania żywieniowe, hiszpańskie tradycje i zwyczaje kulinarne. |
| <p>Zakupy i usługi:</p> <ul style="list-style-type: none"> nazwy sklepów, wybieranie, doradzanie, kupowanie. |
| <p>Czas wolny:</p> <ul style="list-style-type: none"> formy spędzania wolnego czasu, wakacje Hiszpanów i Polaków. |
| <p>Podróże:</p> <ul style="list-style-type: none"> podróże lotnicze, autobusowe i samochodowe, rozumienie informacji turystycznych, planowanie podróży, kupowanie biletu, rezerwacja hotelu. |
| Kraje i miasta hiszpańskiego obszaru językowego: geografia, turystyka, kultura. |
| Semestr 6 |
| <p>Kultura i sztuka:</p> <ul style="list-style-type: none"> kino, teatr, literatura, artyści hiszpańscy i ich dzieła, życie kulturalne mieszkańców hiszpańskiego obszaru językowego. |
| <p>Społeczeństwo:</p> <ul style="list-style-type: none"> pozytywne i negatywne zachowania społeczne, przyzwolenia, zakazy, udział studentów w życiu społecznym, uwrażliwianie na różnice kulturowe. |
| <p>Przygotowanie do wypełniania ról zawodowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> etapy kształcenia, uniwersytety i szkoły wyższe, struktura uczelni, władze, wydziały, szkolnictwo w Polsce i w Hiszpanii. |
| <p>Rozmowa kwalifikacyjna:</p> <ul style="list-style-type: none"> oferty pracy, praca dla studenta, życiorys, przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej, typowe pytania i odpowiedzi. |
| <p>Przyszłość:</p> <ul style="list-style-type: none"> plany, zamierzenia, przewidywanie pogody. |

3.4 Metody dydaktyczne

Metody komunikatywne

Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w parach, praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, gry dydaktyczne, ćwiczenia prawidłowej wymowy, ćwiczenia z kaligrafii, ćwiczenia na rozumienie ze słuchu.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...) |
|---------------|--|---|
| EK_01 | krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), realizacja projektu indywidualnego | ćwiczenia |
| EK_02 | krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), projekt indywidualny (prezentacja multimedialna) jako część egzaminu ustnego, realizowana w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć | ćwiczenia |
| EK_03 | realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć | ćwiczenia |

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu realizowanej na zajęciach tematyki),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna).

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu realizowanej na zajęciach tematyki (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu, prezentacja multimedialna wybranego tematu wraz z omówieniem).

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna).

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna).

Semestr 5: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu/tłumaczenie tekstu).

Semestr 6: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu/tłumaczenie tekstu związanego z prezentacją multimedialną), wykonanie pracy egzaminacyjnej, części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej wybranego tematu.

Umiejętności w zakresie języka obcego zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu A2 ESOKJ.

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin / zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie A2 i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu omawianej na zajęciach tematyki realizowane podczas semestru 6.

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%

3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%

2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

| Forma aktywności | Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności |
|---|--|
| Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów | 120 |
| Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach) | 20 (18 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie-części pisemnej) |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) | 60 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) |
| SUMA GODZIN | 200 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS | 8 |

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

| | |
|----------------------------------|-------------|
| wymiar godzinowy | brak |
| zasady i formy odbywania praktyk | nie dotyczy |

7. LITERATURA

| |
|---|
| Literatura podstawowa: Corpas, Jaime. <i>AULA INTERNACIONAL</i> 1. WYD. DIFUSIÓN, 2015. |
| Literatura uzupełniająca: Raya, Rosario Alonso, Castro, Alejandro Castaneda. <i>Gramática básica del estudiante de español</i> . Wyd. LektorKlett, 2012. |

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej